



# MENU DE SHABAT

SHABAT PERASHAT TOLDOT 5783 BOLETÍN 318  
TRADUCCIÓN: VICKY CREDI. MÉXICO

PARTE DEL PROGRAMA MAJSOM L'FI PARA LA MESA DE SHABAT,  
PRESENTADO POR CCHF (JAFETZ JAIM HERITAGE FOUNDATION)

## “Y YO PENSÉ QUE ERA MI AMIGO.”

*Podemos pensar que nuestros amigos siempre van a estar dispuestos a pasar por alto cualquier ofensa o disgusto, pero el Jafetz Jaim nos advierte – no te confíes en eso. Si la información que pensamos compartir es la causa del insulto, o del agravio, tenemos que saber que estamos entrando en terreno peligroso.*

E L

### DILEMA

**N**aftali y Shimon han sido vecinos durante ocho años. Sus esposas son muy buenas amigas, sus hijos juegan entre ellos, y los dos hombres disfrutaban de una cálida relación.

Shimon inició una obra para expandir su casa, pero los excavadores derribaron accidentalmente parte de la barda del jardín de Naftali, la cual, al caerse, aplastó parte de las plantas de ornato que adornaban ese prado. De inmediato, Shimon informó a Naftali lo que había sucedido, y prometió reparar por completo el daño.

Cierto día, Naftali vio a Yonatan, otro vecino, y le contó el incidente de la barda. –“Deberías de ver mi patio y mi jardín,” – le comentó Naftali. –“Se ve como si hubiera pasado un tornado por allí.”

Al otro día, Yonasan se encontró con Shimon, y lo saludó. –“Veo que tu construcción está avanzando rápidamente,” – le comentó. –“Debe de ser muy agradable tener más espacio para estar más cómodos. Pero, me imagino que, nada bueno se consigue sin tzarot.”

–“¿Qué quieres decir? –“responde Shimon. –“¿Cuáles tzarot? Baruj Hashem. sólo se trata de un poco de polvo y ruido, es todo.”

–“Sí, claro, pero el otro día, me encontré con Naftali, y me estaba contando que tu contratista le destruyó su patio y su jardín. No está nada contento con esto, tampoco.”

Shimon sintió que se derrumbaba. Él nunca se hubiera imaginado que su supuesto buen amigo estuviera ventilando su nombre de una manera tan despectiva. ¿Se considera que Yonatan habló rejilut?

L A

### HALAJÁ

**I**ndudablemente, este es un caso claro de rejilut, ya que lo único que se consiguió fue incitar a Shimon en contra de Naftali y, de seguro, va a resultar en un serio disgusto entre los dos. Además, el Jafetz Jaim agrega que éste es el peor tipo de rejilut, ya que va a destruir una relación que, hasta entonces, se consideraba una estrecha amistad.

*Sefer Jafetz Jaim,  
Hijot Rejilut 1:4*



## LOS PARTICIPANTES HABLAN

*Muchas gracias por los videos que presentan en la serie Live Life Better, nos inspiran precisamente a es: vivir la vida mejor.  
(Traducción al español de las palabras Live Life Better)*

### ¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS? EMAIL DE CONTACTO

[Shabbosmenu@cchfglobal.org](mailto:Shabbosmenu@cchfglobal.org)

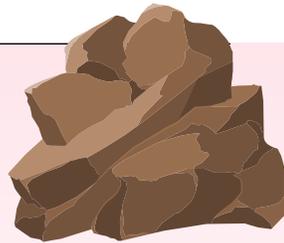
“Alguien que abre sus labios para decir todo lo que es habla

*prohibida,*  
aunque esa persona tenga un alma pura, y haya cumplido con muchas mitzvot – su boca *arruinará* todo lo que ha logrado”

– Shmirat Halashón, parte 2 cap.1

Las halajot son repasadas por Rab Moshe Mordejai Lowy. El propósito de leerlas es con un fin educativo y no para presentar decisiones halájicas ante casos particulares, los cuales deben de presentarse de manera individual ante un Rab o posek.

PATROCINADO L'ILUI NISHMAT  
MALKA BREINDEL AH BAT SHMUEL FISHEL YLCH"t



## Consejo de Sabios

### ¿PARA QUÉ SEGUIR TRATANDO?

- "Esta roca necesita ser movida," - le indicó el dueño del terreno al trabajador.

- "¡Pero está enorme! - replicó el trabajador. - "No hay forma que yo la pueda mover."

- "Dedica un par de horas al día en empujarla, y verás como se mueve," - respondió el dueño. Y agregó, - "Ese es tu trabajo." Con eso, terminó la plática.

El trabajador hizo lo que su patrón le ordenó. Cada día, dedicaba dos horas a empujar o jalar la enorme piedra, y trató de arrancarla de su lugar. Intentó hacerlo en todos los climas, con sol, lluvia, o frío.

Cierto día, se dio cuenta que llevaba exactamente un año tratando de hacer algo que no había logrado. ¡El esfuerzo de todo un año en vano! Un sentimiento de rebelión se apoderó de él, así que decidió que ya no va a empujar esa roca.

Agitando su puño al aire, en señal de liberación, gritó hacia el cielo: "¡No lo hago más!

Pero, al alzar su brazo, se dio cuenta de algo que no había notado hasta entonces. Se veían los poderosos músculos que se habían desarrollado con ese esfuerzo. Él no había logrado mover la roca, pero había construido su fuerza al tratar de hacerlo.

Este mashal nos enseña la perspectiva correcta cuando tomamos sobre nosotros el mejorar en nuestro shmirat halashón como zejut para una yeshua, ya sea para nosotros mismos, o para alguien más. Cierto, conocemos muchas historias cuyas plegarias fueron respondidas, así como otros casos en los que la gente no vio el resultado que esperaban, y pueden concluir que sus esfuerzos fueron en vano.

Pero, al igual que el trabajador de este mashal, el estar esforzándose cada día en contra de un formidable enemigo, representado por el yetzer hará del lashón hará, el proceso por sí mismo, nos ayuda a hacernos cada vez más fuertes. Shmirat halashón ejerce en nosotros un cambio positivo, lo cual, hace que nuestras vidas sean mejores. Si esa es nuestra meta, siempre tendremos éxito.

#### REFLEXIONEMOS

¿De qué maneras shmirat halashón nos brinda una mejor calidad de vida?

El siguiente relato de la vida real no es un suceso que se le presenta a todos, pero sí llega a suceder, y cuando ocurre, es claro que el mensaje viene del Shamaim, y que el objetivo es para que todos los escuchemos. (Por cuestiones de privacidad, los nombres de los protagonistas, y los detalles fueron modificados)

En las plegarias de Rina Birnbaum, dos personas en particular estaban presentes todo el tiempo, y su situación era su mayor prioridad. La primera era su hija de 26 años, quien seguía en espera de una *shiduj*, y la otra era su hermana menor, la cual llevaba diez años de casada, y todavía no tenía familia. A veces, por su mente pasaba la idea que, quizá, ya era momento de salirse de lo acostumbrado, y que hiciera algo más que constituyera un zejut para ayudarlas.

Cuando escuchó sobre el programa "The Hour of Caring", pensó, "exactamente, esto es algo que yo puedo hacer, y todos vamos a salir beneficiados de esto." Aunque ella era cuidadosa en su forma de hablar, y practicaba *shmirat halashón*, estaba consciente que podía mejorar en esta área, y aquí le estaban presentando una poderosa alternativa que iba a despertar su motivación para cumplir con una hora al día, por un periodo de 40 días.

Rina se inscribió, y formó un grupo entre sus familiares. Día a día, cada uno de los participantes recibía una pregunta real sobre *shmirat halashón*, y la respuesta, así como un animado escenario sobre este precepto, el cual traía los conceptos a un plano práctico en la vida real. Ellos dedicaron el mérito de su *majsom l'fi* diario a nombre de las dos mujeres que estaban en espera de una *yeshua*, y se mantuvieron en la expectativa de que

se presentara un cambio favorable.

A los pocos meses, con un sentimiento de optimismo cauteloso, se volvieron a inscribir a una segunda ronda del mismo programa.

Cierto día, la institución Chofetz Chaim Heritage Foundation recibió un email lleno de entusiasmo, de parte de Rina. En el tiempo que la familia se comprometió a cuidar el *majsom l'fi*, ambas *tefilot* fueron respondidas. En la misma semana que su hija se comprometió, también se celebró el *brit mila* del nuevo sobrinito. Y, en el supuesto caso de que quede

lugar a alguna duda sobre la conexión, el nombre del suegro de la nueva novia es Israel Meir...



## CUANDO LA RESPUESTA ES FUERTE Y CLARA

el mismo nombre del Jafetz Jaim.

A veces, Hashem actúa detrás del velo de la

naturaleza, y nos deja que nosotros solos discernamos y busquemos Su involucramiento. Pero, existen otras ocasiones, en las que los sucesos que vemos son claros ejemplos de que "Él partió el mar" delante de nuestros ojos. Tanto como para los Birnbaums, como para nosotros, Hashem no se limita a mostrar su poder solamente en efectuar *yeshuot*, sino que también lo expresa en el amor tan especial de la *mitzvá de shmirat halashón*, lo cual no es nada más que una

expresión del amor

que sus hijos se profesan los unos a los otros.

Los nombres fueron cambiados.



### OUR MISSION

at the Chofetz Chaim Heritage Foundation is to inspire Jews around the world to grasp the life-enhancing gift of *shmirat halashón*, *ahavas Yisrael*, and *shalom*, and to provide easy access to a wide array of options designed to spark personal growth.

More than 52,000 students use our curriculums each week.

#### REFLEXIONEMOS

¿Qué mensaje podemos recibir cuando vemos que otra persona mereció tener una *yeshua*, y nosotros estamos haciendo lo mismo, pero no recibimos la respuesta que esperamos?

Inscríbete en el programa para la mesa de Shabat y recibe el boletín de Shabat semanalmente sin costo alguno

<http://powerofspeech.org/shabbos-spanish/>